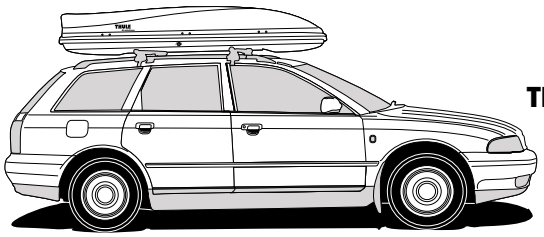
THULE SWEDEN

Evolution

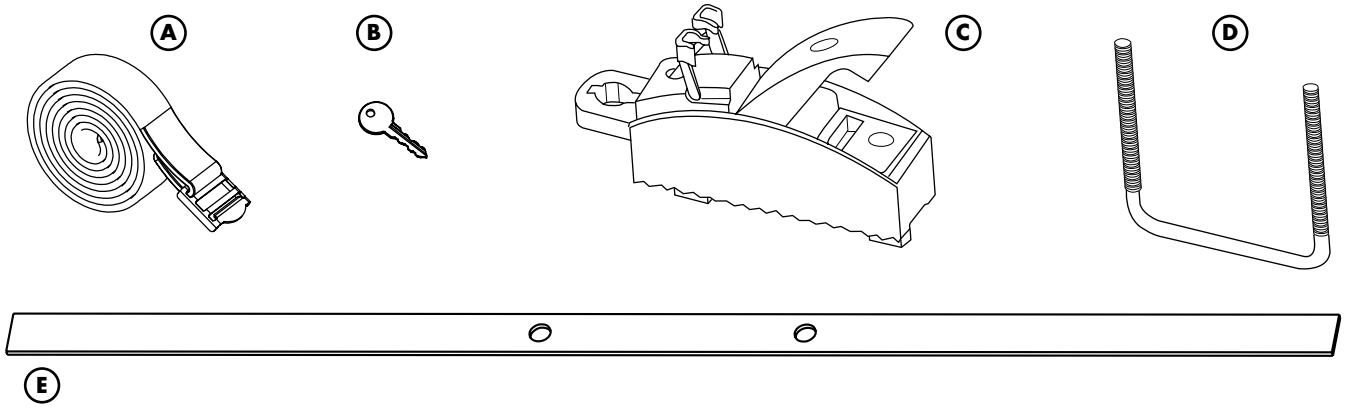


Made in U.S.A.
Fabriqué aux États-Unis
Hecho en EE.UU.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com

	Model #674 Modèle nº 674 Modelo Nº 674 **1200**
	Model #672 Modèle nº 672 Modelo Nº 672 **1600**
	Model #673 Modèle nº 673 Modelo Nº 673 **1800**
	Model #675 Modèle nº 675 Modelo Nº 675 **2100**

part pièce parte	description description descripcion	part number. référence numero de parte	qty. qté cantidad
A	**Strap /** sangle **/** correa	10169	2
B	**Key /** clé **/** llave		2
C	**Quick-Snap /** Attache Quick Snap **/** Acoplamiento rápido	14691	4
D	**U-Bolt /** boulon en U **/** perno en U	43215	4
E	**Slide Strip (pre-installed) /** Glissière **/** tira de deslizamiento	14011	4

PARTS INCLUDED / PIÈCES INCLUSES / PIEZAS INCLUIDAS



GUIDELINES:
When using carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- **Check the Thule Fit Guide or the manufactures' guidelines for any restrictions about using car top boxes on your load carrier.**
- **Do not carry more than 50 kg (110 lbs.) in the box. Loads that exceed this limit are not covered by the warranty.**
- **Do not exceed the weight limit of your roof rack. Total load = cargo weight plus luggage box used to carry cargo (672 - Evolution 1600 - 39 lbs / 673 - Evolution 1800 - 47 lbs / 674 - Evolution 1200 - 37 lbs / 675 - Evolution 2100 - 55 lbs).**
- **Make sure all knobs, bolts and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion and fatigue. Check your load at stops during the trip to ensure continued fastening security.**
- **Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches,bridges, and parking garages can damage the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob, or rack in an open, unlocked or loose condition.**
- **Remove your box when not in use and before entering automatic car washes.**
- **All locks must be turned and moved periodically to ensure smooth operation. Use graphite or similar dry lubricant to help this. The locks are designed to deter vandalism and theft. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment. Replacement keys are available through your dealer or Thule direct at www.thuleracks.com.**
- **For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.**
- **Do not use load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.**
- **Consult with your dealer if you have any questions regarding the operations and limits of these products. Review all instructions and warranty information carefully.**

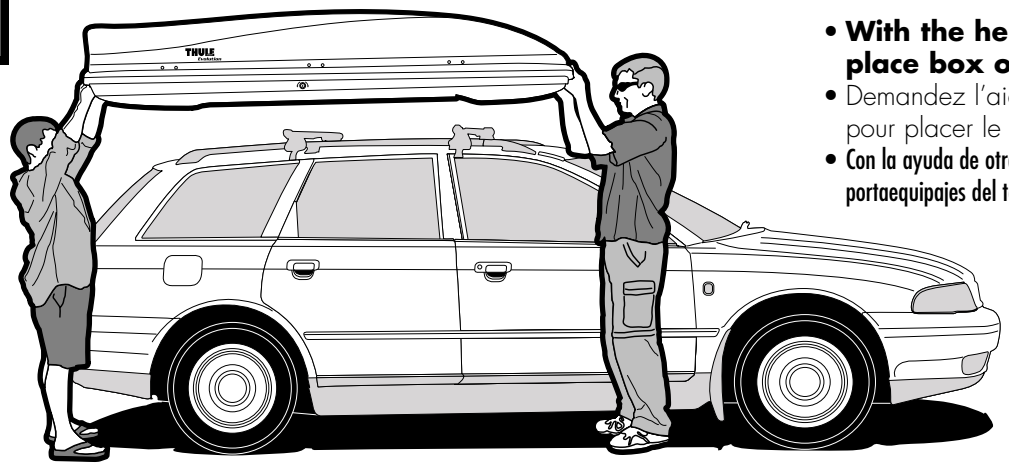
CONSEILS D'UTILISATION :
Lors de l'utilisation de supports et d'accessoires, l'utilisateur doit observer certaines précautions. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'utilisation de votre galerie en toute sécurité.

- Pour toute restriction relative à l'utilisation de coffres de toit sur votre galerie, consultez le guide de correspondance de Thule ou les recommandations du fabricant.
- Ne transportez pas plus de 50 kg (110 lb) dans le coffre. Les charges dépassant cette limite ne sont pas couvertes par la garantie.
- Ne dépassez pas la charge maximale permise sur votre galerie. Charge totale = poids du chargement + poids du coffre utilisé pour le transporter. 1600 – 17,7 kg (39 lb) / 673 - Evolution 1800 – 21,3 kg (47 lb) / 674 - Evolution 1200 – 16,8 kg (37 lb) / 675 - Evolution 2100 - 25 kg (55 lb)).
- Avant de prendre la route, assurez-vous que les boutons et les boulons sont bien serrés et que les dispositifs de verrouillage sont fermés à clé. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage afin de vous assurer qu'il est bien attaché.
- Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de parkings couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne démarrez jamais avec une serrure, une barre ou une galerie ouverts, desserrés ou non bloqués.
- Retirez votre coffre de toit Thule lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Faites fonctionner régulièrement toutes les serrures afin qu'elles ne se grippent pas. Employez du graphite ou un lubrifiant sec semblable pour cela. Les antivols Thule sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée. Gardez au moins une clé dans la boîte à gants. Des clés de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur Thule ou directement à www.thuleracks.com.
- Pour la sécurité de votre véhicule et de votre galerie, respectez les limites de vitesse et les panneaux de signalisation routière. Adaptez votre vitesse en fonction de l'état de la route et de la nature de votre chargement.
- N'utilisez pas de galeries et d'accessoires à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. La garantie sera nulle et non avenue en cas de non respect de ces consignes et des i nstructions spécifiques au produit.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites de ces produits. Lisez attentivement toutes l es instructions et les informations de la garantie.

DIRECTRICES:
Cuando se usan portacargas y accesorios, el usuario debe entender las precauciones. Los consejos que tiene a continuación lo ayudarán a utilizar el sistema portaequipajes y fomentarán la seguridad.

- Compruebe que no haya ninguna restricción para el uso de cajas superiores en el portaequipajes del automóvil en la Guía de ajuste Thule o en las directrices del fabricante.
- No transporte más de 50 kg (110 lb) en la caja. La garantía no cubre cargas que superen este límite.
- No supere el límite de carga de su portaequipajes. Carga total = peso de la carga más el peso de la caja para transportar la carga (672 – Evolution 1600 - 17,7 kg (39 lb) / 673 – Evolution 1800 – 21,3 kg (47 lb) / 674 - Evolution 1200 - 16,8 kg (37 lb)/ 675 - Evolution 2100 - 25 kg (55 lb)).
- Antes de cada viaje asegúrese de que las perillas, pernos y cerraduras estén firmemente sujetos y enganchados. Debe inspeccionar periódicamente que las perillas, pernos y cerraduras no tengan señales de desgaste, corrosión ni fatiga. Revise su carga en las paradas durante su viaje para garantizar la seguridad continua de sujeción.
- Tenga presente la anchura y altura de su carga, ya que las ramas, puentes y estacionamientos de baja altura pueden dañar su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo. Nunca conduzca con alguna de las cerraduras, perillas o portaequipajes abiertos, sin asegurar o sueltos.
- Quite la caja cuando no la use y antes de entrar en lavados automáticos para automóviles.
- Debe girar y mover todas las cerraduras periódicamente para garantizar que funcionen fácilmente. Use grafito u otro lubricante en seco similar para este fin. Las cerraduras están diseñadas para disuadir el vandalismo y robos. Saque cualquier equipo valioso si el vehículo queda desatendido durante largo tiempo. Ponga una llave por lo menos en la guantera. Las llaves de repuesto se encuentran a la venta solamente en su distribuidor o directamente en Thule al sitio www.thuleracks.com.
- Como seguridad para su vehículo y el sistema portaequipajes, obedezca todos los límites de velocidad y precauciones de tránsito indicados. Adapte su velocidad a las condiciones de la carretera y de la carga transportada.
- No use el portaequipajes y los accesorios para fines diferentes a aquellos para los que fueron diseñados. No supere su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estas directrices o las instrucciones del producto.
- Consulte con su distribuidor si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y las limitaciones de estos productos. Revise cuidadosamente todas las instrucciones y la información de garantía.

1



- **With the help of another person place box on roof rack.**
- Demandez l'aide d'une autre personne pour placer le coffre sur les barres de toit.
- Con la ayuda de otra persona coloque la caja sobre el portaequipajes del techo.

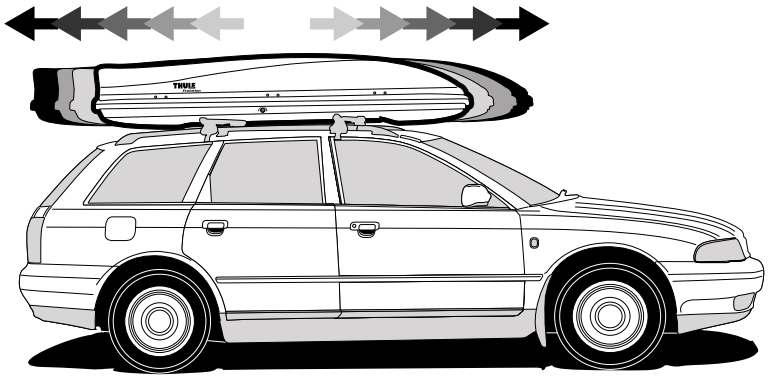
2

- **Slide forward or backward to position mounting slots properly over crossbars.**
- Déplacez le coffre afin de le positionner correctement au-dessus des barres de chargement.
- Deslice la caja hacia delante o hacia atrás para posicionar los orificios de montaje encima de las barras transversales.

Note: **Mount box towards the rear of the vehicle to minimize wind resistance.**

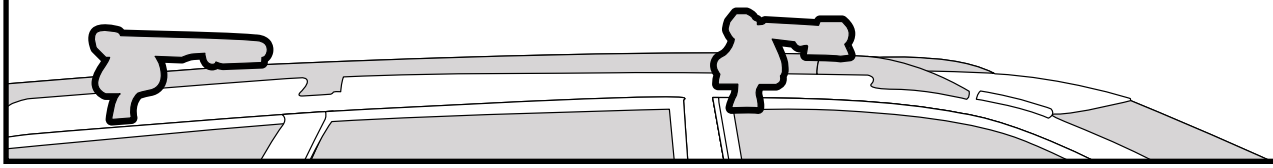
Remarque: Positionnez le coffre vers l'arrière du véhicule afin de minimiser la résistance aux vents.

Nota: Monte la caja hacia la parte de atrás del vehículo para minimizar la resistencia del viento.



3

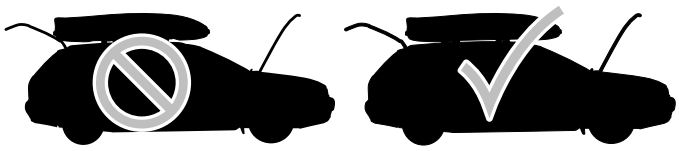
Minimum bar spread = 23 ⅝" or 600mm.
Distance minimale requise entre les barres = 60 cm, soit 23-5/8 po.
Distancia mínima entre las barras = 60 cm ó 23 5/8 pulg.



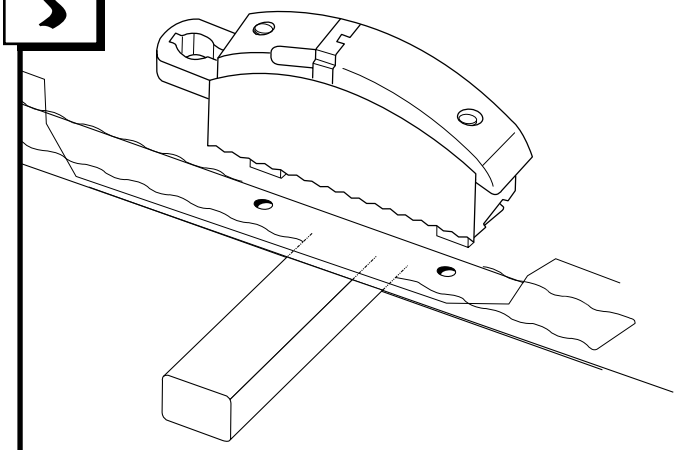
- **If crossbars are adjustable, set to widest position which can be accommodated by mounting slots.**
- Si les barres transversales sont réglables, utilisez la position la plus large compatible avec les trous de fixation.
- Si las barras transversales son ajustables, colóquelas en la posición más amplia que permitan los orificios de montaje.

4

- **Check rear hatch and front hood clearance.**
- Vérifiez la distance par rapport au hayon et au capot.
- Revise que la compuerta trasera y la capota tengan suficiente espacio libre.



5

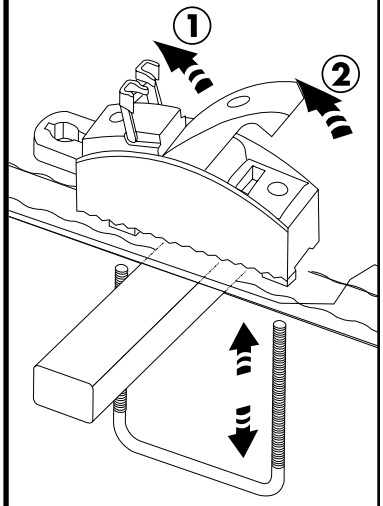


- **Open box.**
- Ouvrez le coffre.
- Abra la caja.

- **Attach Quick-Snap into the holes in slide with grey lever toward the rear of the box.**
- Insérez l'attache Quick Snap dans les trous de la glissière tout en ayant le levier gris vers l'arrière du coffre.
- Fije el acoplamiento rápido en los orificios de la tira de deslizamiento con la palanca gris hacia la parte trasera de la caja.

- **Position over load bars.**
- Positionnez au-dessus des barres de toit.
- Sitúelo encima de las barras de carga.

6



- **Lift grey lever up after lifting red safety lock.**
- Relevez le levier gris après avoir désengagé le levier de sécurité rouge.
- Levante la palanca gris después de levantar el seguro rojo.

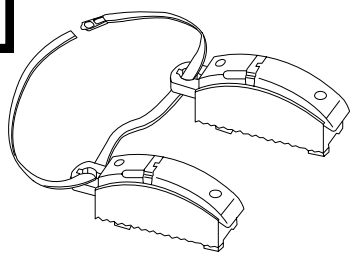
- **Guide U-Bolt from under load bar into mounting holes.**
- Installez l'étrier en le guidant du dessous de la barre de toit dans les trous de montage.
- Pase el perno en U por debajo de la barra de carga hacia dentro de los orificios de montaje.

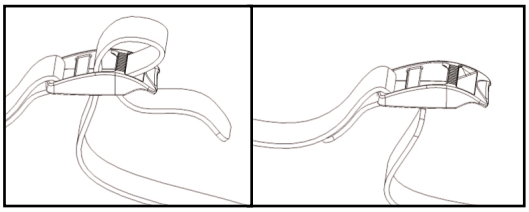
- **Press lever down and lower red safety lock.**
- Appuyez sur le levier et abaissez le levier de sécurité rouge.
- Presione la palanca hacia abajo y baje el seguro rojo.

- **Reverse process for removing box.**
- Pour enlever le coffre, faites les mêmes étapes dans l'ordre l'inverse.
- Para sacar la caja, invierta el proceso.

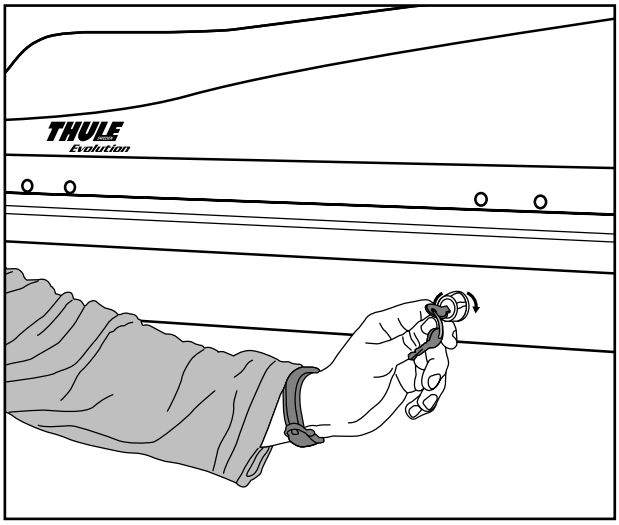
Note: **Quick-Snap does not remove once inserted through slide.**
Remarque: L'attache Quick Snap reste installée de façon permanente une fois insérée dans la glissière.
Nota: El acoplamiento rápido no se puede sacar una vez que se haya introducido a través de la banda deslizante.

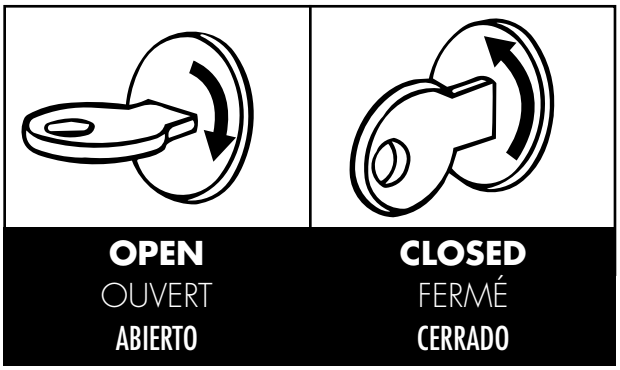
7





- **Secure loads with supplied load straps.**
- Le chargement doit être maintenu en place à l'aide des sangles incluses.
- Fije la carga con las correas de carga que se suministran.





UNLOCKING/LOCKING THE BOX

Unlocking: **Insert the key and turn clockwise to the unlocked position. The key can only be removed when the box lid is closed and locked.**

Locking: **To close, press down on the lid at the front and rear of the box. Turn the key counter-clockwise to lock. Remove key.**

DÉVERROUILLAGE/VERROUILLAGE DU COFFRE

Déverrouillage: Insérez la clé et tournez-la dans le sens horaire, en position ouverte. La clé ne peut être retirée que lorsque le coffre est fermé et verrouillé.

Verrouillage: Pour fermer, appuyez sur le couvercle à l'avant et à l'arrière du coffre. Tournez la clé dans le sens anti-horaire pour verrouiller et retirez-la.

APERTURA Y CIERRE CON LLAVE DE LA CAJA

Apertura: Introduzca la llave y gire hacia la derecha hasta abrir. La llave sale solamente cuando la tapa de la caja está cerrada con llave.

Cierre: Para cerrar, oprima la tapa en la parte delantera y trasera de la caja. Gire la llave hacia la izquierda para cerrar con llave. Saque la llave.

EXCHANGING LOCK CORES

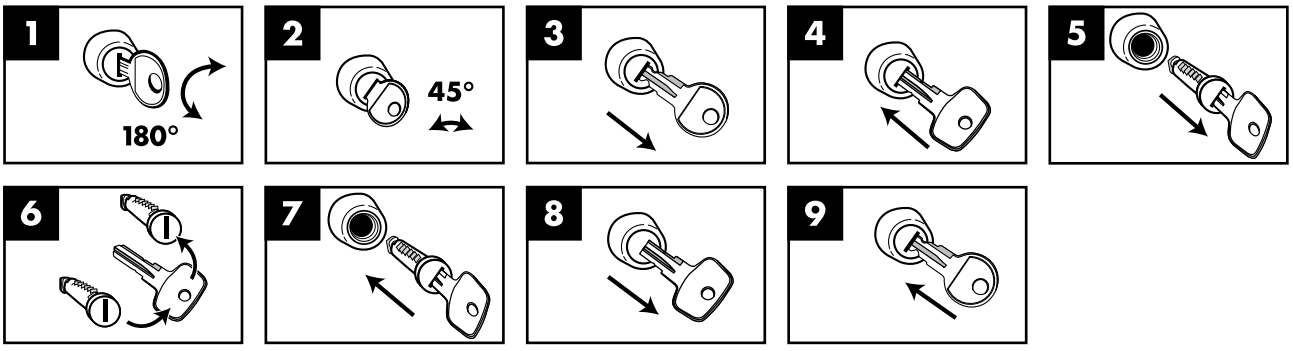
- **In order to change the existing lock core to a different lock core number, follow steps 1–9 below.**

CHANGEMENT DE SERRURE

- Pour changer de serrure, suivez les étapes 1 à 9 ci-dessous.

CAMBIO DE CERRADURA

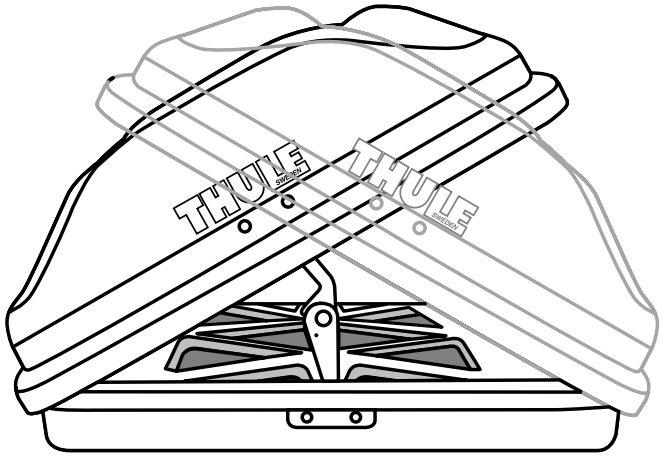
- Para poder cambiar los cilindros existentes por otros con número de cilindro diferentes, siga los pasos del 1 al 9 que se muestran a continuación.



- **This box is designed with a patented dual side opening system, allowing you to open the box from either side, providing easy access to each pair of quick connects during installation and removal.**
- Ce coffre est doté d'un système d'ouverture bilatérale breveté, qui vous permet de l'ouvrir d'un côté ou de l'autre et d'accéder facilement à chaque paire de dispositifs de montage rapide pendant l'installation ou la dépose.
- Esta caja está diseñada con un sistema patentado de apertura doble, que le permite abrir la caja desde cualquier lado, ofreciéndole fácil acceso a cada par de conexiones rápidas durante la instalación y remoción.

- **The box should only be opened one side at a time.**
- Le coffre ne doit être ouvert que d'un coté à la fois.
- La caja no se debe abrir desde ambos lados a la vez.

- **The locks works the same way from either side of the box.**
- Les serrures fonctionnent de la même manière des deux côtés.
- Las cerraduras funcionan de la misma manera en cualquier lado de la caja.



MAINTENANCE

• The roof box should be carefully cleaned and maintained, particularly in the winter months.
• For cleaning, use only water with a mild detergent which contains no additives (such as alcohol, chlorine or ammonia) as these could damage the surface of the roof box.
• The locks should be lubricated with graphite or similar dry lubricant.
• Box should be protected from exposure to the elements during prolonged periods of storage.
• Box and fittings should be inspected periodically for damage.

ENTRETIEN

- Le coffre de toit doit être soigneusement nettoyé et entretenu, surtout pendant les mois d'hiver.
- Pour le nettoyer, utilisez seulement de l'eau avec un détergent doux sans additifs (tels que de l'alcool, du chlore ou de l'ammoniaque), car ils risqueraient d'endommager son revêtement.
- Lubrifiez les serrures avec du graphite ou un lubrifiant sec équivalent.
- Protégez le coffre des intempéries pendant les périodes de remisage prolongées.
- Une inspection périodique du coffre et de ses fixations doit être faite afin de déceler toutes anomalies.

MANTENIMIENTO

- La caja de techo debe limpiarse y recibir mantenimiento cuidadoso, particularmente durante los meses invernales.
- Para limpiarla, use solamente agua con un detergente suave que no contenga aditivos (como alcohol, cloro o amoníaco) ya que éstos pueden dañar la superficie de la caja de techo.
- Los seguros deben lubricarse con grafito o algún lubricante en seco similar.
- La caja debe protegerse de la exposición a la intemperie durante períodos largos de almacenamiento.
- Debe inspeccionar periódicamente la caja para comprobar que no tenga daños.